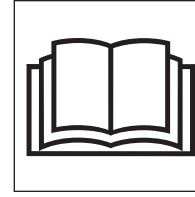


# Operación con seguridad

## Remolcado

Muchas excavadoras compactas no se pueden remolcar. Consulte el(los) manual(es) del operador del fabricante para obtener instrucciones específicas.

Nunca se monte sobre una línea de remolcado ni se pare cerca de una línea de remolcado bajo tensión.



Consulte el manual del fabricante antes de remolcarla

## Estacionamiento

Estacione la máquina en un área designada fuera del tráfico, preferiblemente a nivel del suelo. (Consulte la página 20, **Apagado de la máquina.**)

Si se esperan condiciones de temperaturas bajo cero, las bandas primero se deberán limpiar de lodo y suciedad, y la máquina se deberá estacionar sobre tablas o restos adecuados.

Los caminos públicos no son adecuados para estacionamiento. Si la máquina está deshabilitada o usted debe estacionarla en un camino público, coloque barricadas y marque la máquina de acuerdo con las reglamentaciones locales y del lugar de trabajo.

# Apagado con seguridad

## Apagado de la máquina

Apagar apropiadamente una excavadora compacta puede ayudar a prevenir accidentes cuando la máquina se deja sin vigilar. Apague la excavadora siguiendo los procedimientos específicos del manual del operador del fabricante.

Una lista típica incluye:

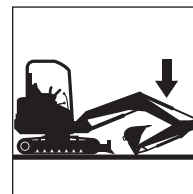
- Pare la máquina.
- Asegúrese de que el área alrededor de la máquina esté libre de personal.
- Gire la máquina para alinear la estructura superior con el carro de la parte inferior, si es posible.
- Coloque los controles en neutral, incluyendo los controles hidráulicos auxiliares.
- Baje el accesorio y la cuchilla al suelo con una presión ligeramente hacia abajo.
- Desactive el motor durante un periodo corto para que se enfríe.
- Pare el motor.
- Complete el ciclo de todos los controles hidráulicos para liberar el sistema de la presión.
- Active el dispositivo de bloqueo de los controles, si la máquina está equipada con el mismo.
- Retire la llave del encendido.
- Bloquee las bandas si está sobre una pendiente o declive.

- Revise y limpie la acumulación de basura, en especial en el compartimento del motor, la caja de la batería, alrededor de los componentes del escape, en los espacios confinados, debajo de la máquina y alrededor de los componentes giratorios.

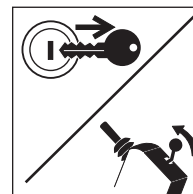
## Descenso seguro

Nunca descienda del equipo en movimiento. Siga las prácticas de apagado apropiadas antes de descender. Verifique que no haya escalones y asideros resbalosos.

Descienda con cuidado usando el contacto de tres puntos de frente a la máquina. (Consulte la página 11, **Ascenda y descienda apropiadamente.**)



Baje el accesorio



Apague el motor, retire la llave, active el seguro del control

# Carga y descarga de la máquina con seguridad

## Carga y descarga para transporte

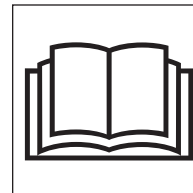
Ninguna de las máquinas se carga de la misma manera, y siempre se deben seguir los procedimientos que se indican en el(los) manual(es) del fabricante.

Algunas precauciones aplican a todas las máquinas:

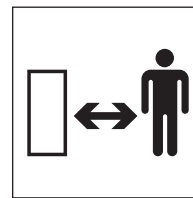
- Mantenga a las personas alejadas.
- Colóquese el cinturón de seguridad, si la máquina está equipada con el mismo.
- Si la excavadora compacta está equipada con un sistema TOPS/ROPS (estructura de protección contra volcaduras/antivuelcos) plegable, asegúrese de que este apropiadamente asegurado en la posición elevada.
- Coloque el vehículo de transporte en una superficie firme y nivelada.
- Bloquee o soporte la parte trasera del camión.
- Asegure el freno de estacionamiento y bloquee el vehículo de transporte de manera que no se pueda mover.
- Use rampas con superficies resistentes al resbalamiento, de tamaño y resistencia adecuados, ángulo bajo (15 grados o menos) y altura apropiada.
- Mantenga la base y las rampas del camión libres de lodo, aceite, hielo, nieve, hojas y otros restos.
- Coloque el accesorio en el frente de la máquina.
- Conduzca hacia adelante y arriba de las rampas, elevando la cuchilla lo suficientemente alto para tener espacio.

- Cubra o retire cualquier VML (Vehículo de movimiento lento) emblema.
- Asegure la puerta de la cabina, el accesorio y los dispositivos en la posición para transporte.
- Active el seguro de giro de la estructura superior, si la máquina está equipada con el mismo.
- Encadene y bloquee la excavadora con seguridad para su transporte. Consulte el manual del operador del fabricante para ver el procedimiento de amarre.

Mida la altura y el ancho de transporte de la máquina cargada para evitar las obstrucciones aéreas y a lo ancho. Asegúrese de que las banderas de espacio, todas las luces y los letreros de advertencia estén en su lugar y que sean visibles.



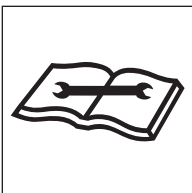
Lea el manual del operador



Mantenga a las personas alejadas

# Realización de mantenimiento con seguridad

## Realice el mantenimiento del equipo



Realice el mantenimiento del equipo

Asegúrese de realizar el mantenimiento del equipo de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Verifique con regularidad el funcionamiento de los dispositivos de protección y de seguridad.

**No** realice ningún trabajo en la excavadora compacta a menos que esté autorizado y calificado para hacerlo.

Si se le ha autorizado para dar mantenimiento al equipo, **lea los manuales de mantenimiento y servicio del operador**. Estudie las instrucciones, revise las tablas de lubricación y examine todos los mensajes de instrucciones en la máquina. El mantenimiento puede ser peligroso, a menos que se realice apropiadamente. Asegúrese de tener la habilidad, la información, las herramientas y el equipo necesarios para realizar el trabajo correctamente.

Si se deben hacer ajustes con el motor encendido, siempre trabaje en equipo de 2 personas, con una persona sentada en el asiento del operador mientras la otra persona trabaja con la máquina.

**¡IMPORTANTE!** No modifique el equipo ni agregue componentes no aprobados por el fabricante. Use partes, lubricantes y técnicas de servicio recomendadas por el fabricante.

## Protéjase a sí mismo

Use las prendas de protección personal y el equipo de protección personal (EPP) que se le proporcione o indique para las condiciones de trabajo

Usted puede necesitar:

- Un casco
- Botas de seguridad con suelas antirresbalantes
- Anteojos o gafas de seguridad o máscara de protección facial
- Delantal y guantes de uso rudo
- Protección auditiva
- Casco o lentes para soldar
- Respirador o máscara con filtro

Use cualquier cosa necesaria para protegerse, no corra riesgos.

# Realización de mantenimiento con seguridad

**¡ADVERTENCIA!** Prevenga la muerte o las lesiones serias por los atoramientos. **No use ropa holgada ni accesorios. Restrinja el cabello largo. Permanezca alejado de todos los componentes giratorios cuando el motor esté funcionando.** El contacto o atoramiento con las partes giratorias o en movimiento podría dar como resultado la muerte o lesiones serias.

Use un delantal y guantes de goma cuando trabaje con corrosivos. Use guantes y zapatos de seguridad cuando manipule bloques de madera, cuerda de alambre o metal de orillas filosas.

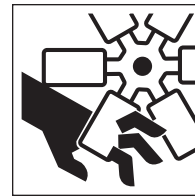
Use siempre anteojos o lentes de seguridad o una máscara de protección facial. Éstos proporcionan protección ocular contra los fluidos bajo presión, al triturar y mientras se da servicio a las baterías. La protección también se necesita contra los residuos que salen volando, los líquidos y el material suelto que produce el equipo, las herramientas y el aire/agua/aceite/combustible presurizado.

Use protección facial cuando desarme los componentes cargados a resorte o cuando trabaje con los ácidos de la batería. Use un casco o guantes para soldar con un filtro sombreado cuando suelde o corte con una antorcha.

No lije, triture, corte a flama, estañe ni suelde sin un respirador aprobado ni la ventilación apropiada. Si se requiere soldar en la máquina, consulte los manuales del fabricante o consulte al distribuidor del equipo para obtener los procedimientos apropiados. Asegúrese de que todo el material inflamable se retire del área.

Mantenga los bolsillos libres de todo objeto que pudiera salirse y caer en la maquinaria.

Manipule las herramientas y partes pesadas con cuidado, con respecto de usted mismo y de otras personas. Baje los artículos, no los suelte.



Evite las partes giratorias



Evite los puntos de atrapamiento

# Realización de mantenimiento con seguridad

## Prepare el área de trabajo

- Coloque la excavadora compacta en un área nivelada, fuera del camino de otro equipo de trabajo.
- Asegúrese de que haya luz, ventilación y espacio adecuados.
- Retire el aceite, la grasa, el hielo y la nieve o el agua para eliminar cualquier superficie resbalosa.
- Limpie alrededor de la máquina y del área de trabajo para minimizar la contaminación. Limpie los derrames de aceite o combustible con prontitud y deseche el material apropiadamente.

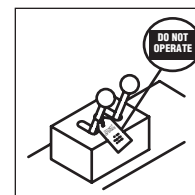
## Prepare la máquina

- Adhiera una etiqueta de advertencia de “NO OPERAR” en las palancas de control y retire la llave del encendido si la máquina no se debe arrancar.
- Bloquee las bandas.
- Libere toda la presión hidráulica, de agua y de aire. Baje, asegure o bloquee todos los componentes hidráulicamente soportados.

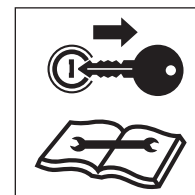
**¡ADVERTENCIA!** Desconectar o aflojar cualquier componente hidráulico o la falla de cualquier parte puede causar que el equipo no soportado se caiga. **No se pare debajo ni cerca del equipo elevado, a menos que esté soportado por el(los) dispositivo(s) aprobado(s) por el**

**fabricante.** La muerte o una lesión seria podría ser resultado de la caída del equipo.

- Retire sólo las protecciones o cubiertas que proveen acceso al área donde se está dando servicio. Vuelva a colocar todas las protecciones y cubiertas cuando el trabajo esté terminado.



Coloque etiquetas de advertencia



Retire la llave y lea el manual de mantenimiento



Use un dispositivo de soporte aprobado